

--	--	--	--	--

MANN DESHI PENSIONS TAKE UP SURVEY**मान देशी पेंशन टेक अप सर्वेक्षण****INTERVIEWER: COMPLETE SECTION BEFORE BEGINNING THE MODULE**

मुलाखतकार: हा भाग सुरु करण्यापूर्वी हा विभाग पूर्ण करावा.

SECTION A**विभाग अ**

A1.0 Client ID

--	--	--	--	--

ए १.० ग्राहक संख्या

A1.1 Client Name:-----

ए १.१ ग्राहकाचे नाव

A1.2 Guardian Name (For Minor Client) : -----

ए १.२ पालकाचे नाव (अवयस्क ग्राहकासाठी):

A1.3 Address:-----

ए १.३ पत्ता: -----

A1.31 Landmark: -----

जवळची मुख्य खुणेची जागा

A1.4 Age (Check Age Proof) :

--	--

Years

ए १.४ वय (वयाचा दाखला तपासावा):

वर्षे

A1.5 Gender:

--

ए १.५ लिंग:

A1.6 Phone Number 1:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ए १.६ फोन क्रमांक १:

A1.6 Phone Number 2:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ए १.६ फोन क्रमांक २:

A1.7 Surveyor Name: -----

ए १.७ सर्वेक्षकाचे नाव

A1.8 Surveyor Id:

--	--

ए १.८ सर्वेक्षकाचा ओळख क्रमांक:

Unique Client ID

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

विभाग अ (भाग २): प्रस्तावना आणि परवानगी
SECTION A (Part II): INTRODUCTION & CONSENT

प्रस्तावना:

नमस्ते ! माझे नाव आहे. मी आय. एफ एम. आर. या चेन्नाई येथील सी .एम .एफ.च्या संस्थेसाठी आम्ही काम करतो. चेन्नाई येथील ही एक संशोधन-संस्था आहे.

उत्तरदात्याची परवानगी:

आम्ही ग्रामीण भारतातील लांब पल्ल्याचे बचत वागणूकीबाबत संशोधन सर्वेक्षण करतो आहे. हे सर्वेक्षण कार्ना बासू, असोसिएट प्रोफेसर, हंटर कॉलेज, सिटी युनिवर्सिटी, न्युयार्क आणि शैलेंद्रा सिंग, असोसिएट प्रोफेसर, आयबीएस, हेद्राबाद यांचे मार्फत आणि आयएफएमआर च्या सेंटर फॉर मायक्रोफायनांस, चैनई यांचे भागीदारीत पूर्ण केले जात आहे. या अभ्यासासाठी, आम्ही तुमच्या समवेत मान देशी महिला सहकारी बँक, म्हासवड, सातारा येथील ३३०० ग्राहकांची निवड केलेली आहे. या सर्वेक्षणातील तुमचा सहभाग ऐच्छिक आहे आणि तुम्ही पुरविलेल्या माहितीचा वापर तुम्हाला आर्थिक उत्पादने – मान देशी किंवा इतर कोणत्याही संस्थेकडून कर्ज किंवा सहाय्य - पुरविण्यासाठी किंवा नाकारण्यासाठी करण्यात येणार नाही.

तुम्ही आम्हाला पुरविलेली कोणतीही माहिती गोपनीय ठेवण्यात येणार आहे, आणि या अभ्यासात भाग घेतल्यामुळे तुमच्यावर कोणताही विपरित परिणाम होणार नाही. या अभ्यासातून निष्पन्न झालेल्या निकालाच्या आधारावर भारतातील ग्रामीण भागात राहत असलेल्या जनतेचे राहणीमान उंचावण्यासाठी व त्यासाठीची धोरणे आखण्यासाठी प्रयत्न केला जाईल आणि हे निकाल ठरविण्यासाठी तुमची उत्तरे महत्वपूर्णपणे कारणीभूत ठरतील. आम्हाला अशी अपेक्षा आहे की आपण या सर्वेक्षणात भाग घ्याल. या मुलाखतीसाठी सुमारे ४५ मिनिटे वेळ लागेल आणि तुम्ही कधीही ही मुलाखत थांबवू शकता किंवा वाटल्यास एखाद्या प्रश्नाचे उत्तर देण्यास नकार देऊ शकता. पुढील वर्षापर्यंत आम्ही तुमच्या सोबत आढावा सर्वेक्षणे घेत राहणार आहोत. या प्रश्नावलीसाठीचे तुमची उत्तरे सर्वेक्षक तुमच्या परवानगीने नोंद करून घेतील. तुम्ही आम्हाला पुरविलेली संपूर्ण माहिती गोपनीय ठेवण्यात येणार आहे आणि मुलाखतीचे दस्तावेज सीएमएफ च्या सातारा येथील क्षेत्रीय कार्यालयात कुलुपबंद स्वरूपात संग्रहीत केली जाणार आहे. माहितीचे अध्ययन करण्यापूर्वी तुमची ओळख पटविणारे सर्व नोंदी वेगळ्या केल्या जातील आणि आकलन केलेल्या माहितीचा वापर धोरणात्मक शिफारसीच्या निर्मितीसाठी केला जाईल. हा प्रकल्प २०१३ पर्यंत पूर्ण केला जाईल. पूर्णत्वाच्या तारखे नंतर मुलाखतीच्या सर्व नोंदी सुरक्षित स्थळी ३ वर्षांपर्यंत संग्रहीत ठेवल्या जाणार आहे आणि त्यानंतर नष्ट केल्या जाईल.

या अभ्यासाबाबत जर तुम्हाला काही प्रश्न असल्यास किंवा आमच्या क्षेत्रीय कर्मचारी वर्गाच्या वागणूकीबाबत काही तक्रारी असल्यास, आमची संशोधन असोसिएट तीथी मुखोपाध्याय यांचेशी + ९१ ९८९०४९०१९५ या मोबाईलवर किंवा प्रमुख तपासक कार्ना बासू यांचेशी १२१२ ३९६-६५२१ येथे संकोच न करता संपर्क साधावा.

A2.0 – Will you answer our questions?

ए२.० – तुम्ही आमच्या प्रश्नांना उत्तरे द्याल काय?

Yes.....1

No.....2 **TERMINATE → Skip to J1.0**

होय.....१

नाही२ थांबवा → **Skip to J1.0**

या परवानगी प्रपत्राचा मजकूर मला वाचून दाखविण्यात आलेला आहे आणि त्याबाबत प्रश्न विचारण्यासाठी मला प्रोत्साहन देण्यात आले. मला माझ्या प्रश्नांची उत्तरे मिळालेली आहेत. या अभ्यासात भाग घेण्यासाठी मी माझी परवानगी देत आहे. माझ्या नोंदीसाठी आणि भविष्यातील संदर्भासाठी या प्रपत्राची प्रत मला प्राप्त झालेली आहे.

Respondent's Name

उत्तरदात्याचे नाव

Respondent's Signature

उत्तरदात्याची सही

Date

दिनांक

Surveyor's Name

सर्वेक्षकाचे नाव

Surveyor's Signature

सर्वेक्षकाची सही

Date

दिनांक

Unique Client ID

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

विभाग अ (भाग २): प्रस्तावना आणि परवानगी
SECTION A (Part II): INTRODUCTION & CONSENT

प्रस्तावना:

नमस्ते ! माझे नाव आहे. मी आय. एफ एम. आर. या चेन्नाई येथील सी .एम .एफ.च्या संस्थेसाठी आम्ही काम करतो. चेन्नाई येथील ही एक संशोधन-संस्था आहे.

उत्तरदात्याची परवानगी:

आम्ही ग्रामीण भारतातील लांब पल्ल्याचे बचत वागणूकीबाबत संशोधन सर्वेक्षण करतो आहे. हे सर्वेक्षण कार्ना बासू, असोसिएट प्रोफेसर, हंटर कॉलेज, सिटी युनिवर्सिटी, न्युयार्क आणि शैलेंद्रा सिंग, असोसिएट प्रोफेसर, आयबीएस, हेद्राबाद यांचे मार्फत आणि आयएफएमआर च्या सेंटर फॉर मायक्रोफायनांस, चैनई यांचे भागीदारीत पूर्ण केले जात आहे. या अभ्यासासाठी, आम्ही तुमच्या समवेत मान देशी महिला सहकारी बँक, म्हासवड, सातारा येथील ३३०० ग्राहकांची निवड केलेली आहे. या सर्वेक्षणातील तुमचा सहभाग ऐच्छिक आहे आणि तुम्ही पुरविलेल्या माहितीचा वापर तुम्हाला आर्थिक उत्पादने – मान देशी किंवा इतर कोणत्याही संस्थेकडून कर्ज किंवा सहाय्य - पुरविण्यासाठी किंवा नाकारण्यासाठी करण्यात येणार नाही.

तुम्ही आम्हाला पुरविलेली कोणतीही माहिती गोपनीय ठेवण्यात येणार आहे, आणि या अभ्यासात भाग घेतल्यामुळे तुमच्यावर कोणताही विपरित परिणाम होणार नाही. या अभ्यासातून निष्पन्न झालेल्या निकालाच्या आधारावर भारतातील ग्रामीण भागात राहत असलेल्या जनतेचे राहणीमान उंचावण्यासाठी व त्यासाठीची धोरणे आखण्यासाठी प्रयत्न केला जाईल आणि हे निकाल ठरविण्यासाठी तुमची उत्तरे महत्वपूर्णपणे कारणीभूत ठरतील. आम्हाला अशी अपेक्षा आहे की आपण या सर्वेक्षणात भाग घ्याल. या मुलाखतीसाठी सुमारे ४५ मिनिटे वेळ लागेल आणि तुम्ही कधीही ही मुलाखत थांबवू शकता किंवा वाटल्यास एखाद्या प्रश्नाचे उत्तर देण्यास नकार देऊ शकता. पुढील वर्षापर्यंत आम्ही तुमच्या सोबत आढावा सर्वेक्षणे घेत राहणार आहोत. या प्रश्नावलीसाठीचे तुमची उत्तरे सर्वेक्षक तुमच्या परवानगीने नोंद करून घेतील. तुम्ही आम्हाला पुरविलेली संपूर्ण माहिती गोपनीय ठेवण्यात येणार आहे आणि मुलाखतीचे दस्तावेज सीएमएफ च्या सातारा येथील क्षेत्रिय कार्यालयात कुलुपबंद स्वरूपात संग्रहीत केली जाणार आहे. माहितीचे अध्ययन करण्यापूर्वी तुमची ओळख पटविणारे सर्व नोंदी वेगळ्या केल्या जातील आणि आकलन केलेल्या माहितीचा वापर धोरणात्मक शिफारसीच्या निर्मितीसाठी केला जाईल. हा प्रकल्प २०१३ पर्यंत पूर्ण केला जाईल. पूर्णत्वाच्या तारखे नंतर मुलाखतीच्या सर्व नोंदी सुरक्षित स्थळी ३ वर्षांपर्यंत संग्रहीत ठेवल्या जाणार आहे आणि त्यानंतर नष्ट केल्या जाईल.

या अभ्यासाबाबत जर तुम्हाला काही प्रश्न असल्यास किंवा आमच्या क्षेत्रिय कर्मचारी वर्गाच्या वागणूकीबाबत काही तक्रारी असल्यास, आमची संशोधन असोसिएट तीथी मुखोपाध्याय यांचेशी + ९१ ९८९०४९०१९५ या मोबाईलवर किंवा प्रमुख तपासक कार्ना बासू यांचेशी १२१२ ३९६-६५२१ येथे संकोच न करता संपर्क साधावा.

A2.0 – Will you answer our questions?

ए२.० – तुम्ही आमच्या प्रश्नांना उत्तरे द्याल काय?

Yes.....1

No.....2 **TERMINATE → Skip to J1.0**

होय.....१

नाही२ थांबवा **→ Skip to J1.0**

या परवानगी प्रपत्राचा मजकूर मला वाचून दाखविण्यात आलेला आहे आणि त्याबाबत प्रश्न विचारण्यासाठी मला प्रोत्साहन देण्यात आले. मला माझ्या प्रश्नांची उत्तरे मिळालेली आहेत. या अभ्यासात भाग घेण्यासाठी मी माझी परवानगी देत आहे. माझ्या नोंदीसाठी आणि भविष्यातील संदर्भासाठी या प्रपत्राची प्रत मला प्राप्त झालेली आहे.

Respondent's Name

उत्तरदात्याचे नाव

Respondent's Signature

उत्तरदात्याची सही

Date

दिनांक

Surveyor's Name

सर्वेक्षकाचे नाव

Surveyor's Signature

सर्वेक्षकाची सही

Date

दिनांक

Unique Client ID

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

MANN DESHI PENSIONS TAKE UP SURVEY

मान देशी पेंशन टेक अप सर्वेक्षण

Phase Number: -----

फेज(टप्पा) क्रमांक: -----

Branch Code:

--	--

शाखा कोड:

Module Number: -----

विषय भाग क्रमांक: -----

Interview												
Date	DD	<input type="text"/>	<input type="text"/>	MM	<input type="text"/>	<input type="text"/>	YYYY	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
मुलाखतीचा	दिवस			महिना			वर्ष					
दिनांक												

--	--	--	--	--

SECTION B: PRODUCT INFORMATION**विभाग बी: उत्पादनांबाबत माहिती**

Interviewer Read Aloud: In this section, I will be asking you about the information you have received about various financial products in the last 6 months.

मुलाखतकाराने जोरात वाचावे: या विभागात, गेल्या ६ महिन्यांत विविध आर्थिक उत्पादनाविषयी तुम्हाला मिळालेल्या माहितीविषयी काही प्रश्न विचारणार आहे.

B1.0 बी१.०	Did you receive information regarding any of the following products in the past 6 months? गेल्या ६ महिन्यांत तुम्हाला बाजुला दिलेल्या उत्पादनाविषयी काही माहिती प्राप्त झालेली आहे काय? (Multiple options can be selected) (एकापेक्षा जास्त पर्याय निवडता येतील) Interviewer Flag: Read aloud the options listed मुलाखतकारासाठी सूचना: दिलेले पर्याय जोरात वाचा	UTI Mann Deshi Pension Scheme युटीआय मान देशी पेंशन योजना	1 १	→Skip to B1.4 बी१.४ वर जावे
		Mann Deshi Pigmy मान देशी पिग्मि	2 २	
		Mann Deshi Recurring Deposit (RD) मान देशी आवर्ती जमा (आरडी)	3 ३	
		Mann Deshi Fixed Deposit (FD) मान देशी मुदत ठेव (एफडी)	4 ४	
		Mann Deshi Loans मान देशी कर्ज	5 ५	
		Twinkle Scheme ट्विंकल योजना	6 ६	
		Pulse Scheme पल्स योजना	7 ७	
		Pan Card Club Scheme पॅन कार्ड क्लब योजना	8 ८	
		Financial Products of Other Banks इतर बँकांचे आर्थिक उत्पादने	9 ९	
		Financial Products of Post Office टपाल कार्यालयाचे आर्थिक उत्पादने	10 १०	
		Insurance Products विमा उत्पादने	11 ११	
		National Pension Scheme राष्ट्रीय पेंशन योजना	12 १२	
		No Information Received माहिती पोहचली नाही	13 १३	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
B1.1 बी१.१	Who provided you the UTI product information? (Multiple options can be selected) तुम्हाला युटीआय उत्पादनाविषयी माहिती कुणी पुरविली? (एकापेक्षा जास्त पर्याय निवडता येतील)	IFMR Executives आयएफएमआर अधिकारी	1 १	
		Agents एजंट	2 २	
		Mann Deshi Bank मान देशी बँक	3 ३	
		Family Member कुटुंबातील सदस्य	4 ४	
		Friends मित्र	5 ५	
		Neighbors शेजारी	6 ६	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

B1.2 बी१.२	Did you understand his/her explanation of the product? त्यानी किंवा तीने पुरविलेले उत्पादनांविषयीचे स्पष्टीकरण तुम्हाला समजले आहे काय?	Yes होय	1 १	→Skip to B1.4 बी१.४ वर जावे
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
B1.3 बी१.३	What outstanding questions do you have? तुमच्या मनात अजून काही प्रश्न आहेत काय?	Refuse to Answer उत्तर देत नाही -777 -७७७		
B1.4 बी१.४	Did you take up any of these products? तुम्ही यापैकी काही उत्पादने विकत घेतली आहेत काय?	Yes होय	1 १	→Skip to Section C1.0 सी१.० वर जावे
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
B1.5 बी१.५	Which of the products did you take up? (Multiple options can be selected) <i>Interviewer Flag: Read aloud the options listed</i> तुम्ही यापैकी कोणती उत्पादने विकत घेतली आहेत? (एकापेक्षा जास्त पर्याय निवडता येतील) मुलाखतकारासाठी सूचना: दिलेले पर्याय जोरात वाचा	Mann Deshi Pigmy मान देशी पिग्मि	1 १	
		Mann Deshi Recurring Deposit (RD) मान देशी आवर्ती जमा (आरडी)	2 २	
		Mann Deshi Fixed Deposit (FD) मान देशी मुदत ठेव (एफडी)	3 ३	
		Mann Deshi Loans मान देशी कर्जे	4 ४	
		Twinkle Scheme ट्विंकल योजना	5 ५	
		Pulse Scheme पल्स योजना	6 ६	
		Pan Card Club Scheme पॅन कार्ड क्लब योजना	7 ७	
		Financial Products of Other Banks इतर बँकांचे आर्थिक उत्पादने	8 ८	
		Financial Products of Post Office टपाल कार्यालयाचे आर्थिक उत्पादने	9 ९	
		Insurance Products विमा उत्पादने	10 १०	
		National Pension Scheme राष्ट्रीय पेंशन योजना	11 ११	
		UTI Mann Deshi Pension Scheme युटीआय मान देशी पेंशन योजना	12 १२	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

SECTION C (Part I): UTI MICROPENSION SCHEME INFORMATION**विभाग सी (भाग १): युटीआय मायक्रोपेंशन योजना माहिती***Interviewer Read Aloud: I will ask you a few questions regarding the UTI Mann Deshi Pension Scheme.***मुलाखतकाराने जोरात वाचावे: मी तुम्हाला युटीआय मान देशी पेंशन योजना विषयी काही प्रश्न विचारणार आहे.**

C1.0 सी१.०	What is the interest rate that you will receive in this account? या खात्यावर तुम्हाला किती व्याजदर प्राप्त होईल? ("किती टक्के भेटणार")	Less than 10% १० टक्के पेक्षा कमी	1 १
		10% १० टक्के	2 २
		Greater than 10% १० टक्के पेक्षा जास्त	3 ३
		Less than 12% १२ टक्के पेक्षा कमी	4 ४
		12% १२ टक्के	5 ५
		Greater than 12% १२ टक्के पेक्षा जास्त	6 ६
		Depends on the market बाजारावर निर्भर करते	7 ७
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
C1.1 सी१.१	What type of interest is applied to this account? या खात्यावर कोणत्या प्रकारचे व्याज लागू राहील? मुलाखतकाराने येथे नक्की सांगावे - <ul style="list-style-type: none"> केवळ मुदलावर व्याज आकारले जात आहे. चक्रवाढ व्याज म्हणजे - मुदलासह व्याजावर लागणारे व्याज 	Simple Interest सरळ व्याज	1 १
		Compound Interest चक्रवाढ व्याज	2 २
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
C1.2 सी१.२	What is the minimum amount that you can deposit in this account every time? या खात्यात तुम्ही प्रत्येक वेळी किमान किती रकमेचा भरणा करू शकता?	Less than 100 १०० पेक्षा कमी	1 १
		100 १००	2 २
		Greater than 100 १०० पेक्षा जास्त	3 ३
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
C1.3 सी१.३	What is the maximum amount you can deposit every time? या खात्यात तुम्ही प्रत्येक वेळी कमाल किती रकमेचा भरणा करू शकता?	Any other value इतर कोणतेही संख्या	1 १
		No upper limit वरची मर्यादा नाही	2 २
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

--	--	--	--	--

C1.4 सी१.४	How often have you been told to deposit money in this account? या खात्यात तुम्हाला भरणा करण्यासाठी किती वेळा सांगितले गेलेले आहे?	Every Month दरमहा	1 १
		Every Week दर आठवडी	2 २
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
C1.5 सी१.५	When does this account mature? हे खाते कधी परिपक्व होणार आहे?	At 58 years ५८ व्या वर्षी	1 १
		One year एका वर्षात	2 २
		Three Years तीन वर्षात	3 ३
		Five Years पाच वर्षात	4 ४
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
C1.6 सी१.६	Can you withdraw money from this account like any other savings account? इतर बचत खात्याप्रमाणे तुम्ही या खात्यातून पैसे काढू शकता काय?	Yes होय	1 १
		No नाही	2 २
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
C1.7 सी१.७	When can you withdraw money from this account? या खात्यातून तुम्ही केव्हा पैसे काढू शकता?	At the time of maturity परिपक्वतेच्या वेळी	1 १
		Whenever you want तुम्हाला हवे असेल तेव्हा	2 २
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
C1.8 सी१.८	Is there any penalty on withdrawal before maturity? खाते परिपक्व होण्यापूर्वी पैसे काढल्यास काही दंड किंवा कपात होईल काय?	Yes होय	1 १
		No नाही	2 २
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

--	--	--	--	--

SECTION C (Part II):TIME PREFERENCE Part-I**विभाग सी (भाग २): वेळेची पसंती भाग - १****Interviewer Read Aloud:** I will ask you a few questions regarding your preferences. Please pay close attention and try to answer these to the best of your ability.**मुलाखतकाराने जोराने वाचावे:** मी तुमच्या पसंतीविषयी तुम्हाला काही प्रश्न विचारणार आहे. कृपया लक्ष द्यावे आणि तुमच्या सर्वोत्तम क्षमतेनुसार या प्रश्नांची उत्तरे द्यावी.

	Instances घटना	Now आता (1) (१)	Later नंतर (2) (२)	
C2.0 सी२.०	Suppose, if you had a choice between Rs. 100 later today and Rs. 110 one week from now, which would you choose? समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात आज उशिरापर्यंत १०० रुपये मिळणार तर दुसरीकडे आजपासून एका आठवड्यानंतर ११० रुपये मिळणार. तुम्ही कोणता पर्याय निवडाल?			Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
C2.1 सी२.१	Suppose, if you had a choice between Rs. 100 later today and Rs. 120 one week from now, which would you choose? समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात आज उशिरापर्यंत १०० रुपये मिळणार तर दुसरीकडे आजपासून एका आठवड्यानंतर १२० रुपये मिळणार. तुम्ही कोणता पर्याय निवडाल?			Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
C2.2 सी२.२	Suppose if you had a choice between Rs. 100 later today and Rs. 130 one week from now, which would you choose? समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात आज उशिरापर्यंत १०० रुपये मिळणार तर दुसरीकडे आजपासून एका आठवड्यानंतर १३० रुपये मिळणार. तुम्ही कोणता पर्याय निवडाल?			Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
C2.3 सी२.३	Suppose if you had a choice between Rs. 100 later today and Rs. 140 one week from now, which would you choose? समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात आज उशिरापर्यंत १०० रुपये मिळणार तर दुसरीकडे आजपासून एका आठवड्यानंतर १४० रुपये मिळणार. तुम्ही कोणता पर्याय निवडाल			Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९

--	--	--	--	--

C2.4 सी२.४	<p>Suppose if you had a choice between Rs. 100 later today and Rs. 150 one week from now, which would you choose?</p> <p>समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात आज उशिरापर्यंत १०० रुपये मिळणार तर दुसरीकडे आजपासून एका आठवड्यानंतर १५० रुपये मिळणार. तुम्ही कोणता पर्याय निवडाल?</p>			<p>Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९</p>
---------------	--	--	--	---

C2.5 The reason behind your choices is extremely important for this study. Kindly explain why you chose these options? (Refuse to Answer.....-777 Don't Know.....-999)

सी२.५ तुम्ही जे पर्याय निवडता त्यासाठीची कारणे या अभ्यासासाठी फार महत्वाची आहेत. तुम्ही हे पर्याय का निवडले त्यामागची कारणे कृपया नमूद करावी. (उत्तर देत नाही -७७७ माहित नाही -९९९)

Unique Client ID

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

SECTION D: AGENT BEHAVIOUR

विभाग डी: एजंटची वागणूक

Interviewer Read Aloud: I will now ask you a few question regarding your Mann Deshi agent and/or the Mann Deshi branch that you have a relation with

मुलाखतदाराने जोराने वाचावे: आता मी तुम्हाला मान देशी एजंट आणि/किंवा मान देशी शाखा जीच्यासोबत तुमचा संबंध आहे याबाबत काही प्रश्न विचारणार आहेत.

D1.0 डी१.०	How often do you go to the Mann Deshi branch? तुम्ही मान देशी शाखेत किती वेळा जाता?	Every Day दररोज	1 १	
		Every Week दर आठवडी	2 २	
		Every Month दरमहा	3 ३	
		Every 3 Months दर ३ महिन्यांनी	4 ४	
		Every 6 Months दर 6 महिन्यांनी	5 ५	
		Never कधीही नाही	6 ६	
		Whenever I need any information मला जेव्हा कोणत्याही माहितीची गरज असते तेव्हा	7 ७	
		Account Closed खाते बंद	8 8	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.1 डी१.१	Do you have a Mann Deshi agent? तुमच्याकडे मान देशी एजंट आहे काय? किंवा एजंट तुमच्याकडे येतो काय?	Yes होय	1 १	→Skip to E1.0 ई१.० वर जावे
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.20	How many Mann Deshi agents do you have? तुमच्याकडे माणदेशीचे किती एजंट आहेत?	[][]		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

D1.21 डी१.२	How long have you been saving through your agent? तुम्ही तुमच्या एजंट मार्फत किती काळ बचत करता आहात?	[][] Years [][] वर्षे [][] Months [][] महिने	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
D1.3 डी१.३	What is the agent's frequency of visits? तुमच्याकडे एजंट किती वेळा येतो?	Daily दररोज	1 १
		Weekly आठवडी	2 २
		Monthly मासिक	3 ३
		No fixed frequency वेळ ठरलेली नसते	4 ४
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
D1.4 डी१.४	How many days ago did the agent last visit you? यापूर्वीची भेट एजंटनी किती दिवसांपूर्वी दिली होती. Interviewer Flag: Note how many days ago, starting today आज पासून दिवस मोजून लिहा	[][] Days [][] दिवस	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
D1.5 डी१.५	How many days ago did the agent visit you, the time before the last visit? शेवटच्या भेटीपूर्वी या एजंटने केव्हा व किती दिवसांपूर्वी भेट दिली होती? Interviewer Flag: Note how many days ago, starting today आज पासून दिवस मोजून लिहा	[][] Days [][] दिवस	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
D1.6 डी१.६	Did the agent inform you about the UTI pension product? एजंटने तुम्हाला युटीआय पेंशन उत्पादनाबाबत कळविले आहे काय?	Yes होय	1 १
		No नाही	2 २
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
D1.61	Do you have any other Mann Deshi agents? तुमच्या कडे दुसरा कोणी माणदेशी एजंट आहे का?	Yes होय	1 १
		No नाही	2 २

--	--	--	--	--

	AG(1)	AG(2)	AG(3)	AG(4)	AG(5)	AG(6)
D1.21	[][]वर्ष [][]महिने -777 -999	[][]वर्ष [][]महिने -777 -999	[][]वर्ष [][]महिने -777 -999	[][]वर्ष [][]महिने -777 -999	[][]वर्ष [][]महिने -777 -999	[][]वर्ष [][]महिने -777 -999
D1.3	1 2 3 4 -777 -888 ----- -999	1 2 3 4 -777 -888 ----- -999	1 2 3 4 -777 -888 ----- -999	1 2 3 4 -777 -888 ----- -999	1 2 3 4 -777 -888 ----- -999	1 2 3 4 -777 -888 ----- -999
D1.4	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999
D1.5	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999	[][]दिवस -777 -999
D1.6	1 2 -777 -999	1 2 -777 -999	1 2 -777 -999	1 2 -777 -999	1 2 -777 -999	1 2 -777 -999
D1.61	1→D1.21 2	1→D1.21 2	1→D1.21 2	1→D1.21 2	1→D1.21 2	1→D1.21 2

--	--	--	--	--

D1.7 डी१.७	Did you ask the agent any questions regarding the UTI Mann Deshi Pensions? तुम्ही तुमच्या एजंटकडे युटीआय मान देशी पेंशन बाबत काही प्रश्न विचारले होते काय?	Yes होय	1 १	→Skip to D1.9
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.8 डी१.८	Did the agent clarify these doubts? एजंटने तुमच्या शंका वा प्रश्न यांचे निरसन केले होते का ?	Yes होय	1 १	
		No नाही	2 २	
		Not Completely पूर्णपणे नाही	3	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.9 डी१.९	How much time did he spend explaining the product? उत्पादनाबाबत माहिती देताना एजंटने किती वेळ खर्ची घातला?	0-5mins ०-५ मिनिटे	1 १	
		5-10mins ५-१० मिनिटे	2 २	
		10-15mins १०-१५ मिनिटे	3 ३	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.10 डी१.१०	Did the agent encourage or discourage you to take this up? हे उत्पादन घेण्यासाठी एजंटने तुम्हाला प्रोत्साहित किंवा परावृत्त केले आहे काय?	Encourage प्रोत्साहित केले	1 १	
		Discourage परावृत्त केले	2 २	
		Neither दोन्ही नाही	3 ३	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

D1.11 डी१.११	Did any information from the agent contradict information from the executives? अधिकारी यांनी दिलेली माहिती आणि एजंटने दिलेली माहिती यात काही तफावत होती काय?	Yes होय	1 १	→Skip to D1.13 डी१.१३ वर जावे
		No नाही	2 २	
		NA	-666	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.12 डी१.१२	What information? कोणती माहिती?	Refuse to Answer -777 उत्तर देत नाही -७७७		
D1.13 डी१.१३	Did agent give you an opportunity to adopt the product? हे उत्पादन दत्तक घेण्यासाठी एजंटनी तुम्हाला संधी प्रदान केली होती काय?	Yes होय	1 १	→Skip to D1.15 डी१.१५ वर जावे
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.14 डी १.१४	Did he ask you to adopt the product through..? एजंटनी हे उत्पादन दत्तक घेण्यासाठी विचारणा केली होती काय? Interviewer Flag: Read out options मुलाखतकारासाठी सूचना: पर्याय जोरात वाचावे.	Agent एजंट	1 १	
		Branch शाखा	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.15 डी१.१५	What exactly did the agent ask you to do? तुम्ही काय करावे यासाठी एजंटने नेमकी काय विचारणा केली होती?	Refuse to Answer -777 उत्तर देत नाही -७७७		
D1.16 डी१.१६	Did you express a desire to take it up? हे उत्पादन दत्तक घेण्यासाठी तुम्ही तयारी दाखविली होती काय?	Yes होय	1 १	
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.17 डी१.१७	How many UTI accounts do you have in the household? या घरात तुमच्याकडे किती युटीआय खाते आहेत?	[]		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

D1.18 डी१.१८	<p>Out of these, which products did the agent encourage you to take up in the last 6 months?</p> <p>गेल्या ६ महिन्यांत यापैकी कोणती उत्पादने घेण्यासाठी एजंटने तुम्हाला प्रोत्साहित केलेले आहे?</p> <p>Interviewer Flag: Read aloud the options.</p> <p>मुलाखतकारासाठी सूचना: पर्याय जोरात वाचावे.</p> <p>(Multiple options can be selected) (अनेक पर्याय निवडता येतील)</p>	Pigmy मान देशी पिग्मि	1 १	
		Recurring Deposit (RD) मान देशी आवर्ती जमा (आरडी)	2 २	
		Fixed Deposit (FD) मान देशी मुदत ठेव (एफडी)	3 ३	
		Loans मान देशी कर्ज	4 ४	
		Financial Products of Other Banks इतर बँकांचे आर्थिक उत्पादने	5 ५	
		Financial Products of Post Office टपाल कार्यालयाचे आर्थिक उत्पादने	6 ६	
		UTI Mann Deshi Pension युटीआय मान देशी पेंशन	7 ७	
		NA लागू नाही	-666 -६६६	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D1.19 डी१.१९	<p>Out of these, which products did the agent discourage you to take up in the last 6 months?</p> <p>गेल्या ६ महिन्यांत यापैकी कोणती उत्पादने घेण्यासाठी एजंटने तुम्हाला परावृत्त केलेले आहे?</p> <p>Interviewer Flag: Read aloud the options.</p> <p>मुलाखतकारासाठी सूचना: पर्याय जोरात वाचावे.</p> <p>(Multiple options can be selected) (अनेक पर्याय निवडता येतील)</p>	Pigmy मान देशी पिग्मि	1 १	
		Recurring Deposit (RD) मान देशी आवर्ती जमा (आरडी)	2 २	
		Fixed Deposit (FD) मान देशी मुदत ठेव (एफडी)	3 ३	
		Loans मान देशी कर्ज	4 ४	
		Financial Products of Other Banks इतर बँकांचे आर्थिक उत्पादने	5 ५	
		Financial Products of Post Office टपाल कार्यालयाचे आर्थिक उत्पादने	6 ६	
		UTI Mann Deshi Pension युटीआय मान देशी पेंशन	7 ७	
		NA लागू नाही	-666 -६६६	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

D2.0 डी२.०	<p>Out of these, which products did the agent encourage you to take up in the last 6 months?</p> <p>गेल्या ६ महिन्यांत यापैकी कोणती उत्पादने घेण्यासाठी एजंटने तुम्हाला प्रोत्साहित केलेले आहे?</p> <p>Interviewer Flag: Read aloud the options.</p> <p>मुलाखतकारासाठी सूचना: पर्याय जोरात वाचावे.</p> <p>(Multiple options can be selected) (अनेक पर्याय निवडता येतील)</p>	Twinkle Scheme ट्विंकल योजना	1 १	
		Pulse Scheme पल्स योजना	2 २	
		Pan Card Club Scheme पॅन कार्ड क्लब योजना	3 ३	
		NA लागू नाही	-666 -६६६	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
D2.1 डी२.१	<p>Out of these, which products did the agent discourage you to take up in the last 6 months?</p> <p>गेल्या ६ महिन्यांत यापैकी कोणती उत्पादने घेण्यासाठी एजंटने तुम्हाला परावृत्त केलेले आहे?</p> <p>Interviewer Flag: Read aloud the options.</p> <p>मुलाखतकारासाठी सूचना: पर्याय जोरात वाचावे.</p> <p>(Multiple options can be selected) (अनेक पर्याय निवडता येतील)</p>	Twinkle Scheme ट्विंकल योजना	1 १	
		Pulse Scheme पल्स योजना	2 २	
		Pan Card Club Scheme पॅन कार्ड क्लब योजना	3 ३	
		NA लागू नाही	-666 -६६६	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

SECTION E (Part I): UTI MD PENSIONS ADOPTED				
विभाग ई (भाग १): युटीआय एमडी पेंशन घेतलेली आहे Interviewer Read Aloud: In this section I will ask you about your saving behavior in the UTI account. मुलाखतकाराने जोराने वाचावे: या विभागात मी तुम्हाला तुमच्या युटीआय खात्यातील बचत वागणूकीबाबत काही प्रश्न विचारणार आहे.				
E1.0 ई१.०	Have you adopted the UTI Micropensions product? तुम्ही युटीआय मायक्रोपेंशन उत्पादने घेतली आहेत काय?	Yes होय	1 १	→Skip to E2.0 ई२.० वर जावे
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
E1.1 ई१.१	Did the agent bring forms to your home? एजंटने यासाठीचे फॉर्म/प्रपत्र तुमच्या घरी आणले होते काय?	Yes होय	1 १	
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
E1.2 ई१.२	How often do you deposit money in this account? या खात्यात तुम्ही किती वेळा पैसे जमा करता?	Monthly मासिक	1 १	
		Weekly आठवडी	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
E1.3 ई१.३	How much do you save in this account, every time? प्रत्येक वेळी तुम्ही या खात्यात किती रक्कम जमा करता?	[]		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
E1.4 ई१.४	To open this account, did you have to changed your deposit/loan behavior in any other accounts? हे खाते उघडण्यासाठी तुम्हाला इतर कोणत्याही खात्यातील मुदत ठेव / कर्ज वागणूक बदलावी लागली आहे काय?	Yes होय	1 १	
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
E1.5 ई१.५	For how many years do you plan to save in this account? या खात्यामध्ये तुम्ही अजून किती वर्षांपर्यंत बचत करण्याचे ठरवले आहे?	[] Years वर्षे		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

E1.6 ई१.६	What are the weaknesses of the product? Rank them in order या उत्पादनाचे अशक्त बाबी काय आहेत? त्यांचा क्रम ठरवा. <i>Interviewer Flag: Explain that they are supposed to start with the feature that seems most undesirable</i> मुलाखतकारासाठी सूचना: सर्वात कमी अवांछित पर्यायापासून सुरुवात करवावी.			
		None काही नाही	3	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
E1.7 ई१.७	What are the strengths of the product? या उत्पादनाची प्रमुख वैशिष्टे काय आहेत?			
		None काही नाही	3	→Skip to E2.7 ई२.७ वर जावे
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

SECTION E (Part II): UTI MD PENSIONS NOT ADOPTED or PLANNED TO ADOPT				
विभाग ई (भाग २): युटीआय एमडी पेंशन घेतलेली नाही आहे किंवा घेण्याचा विचार आहे.				
Interviewer Read Aloud: In this section I will ask you about your views of saving in the UTI account.				
मुलाखतकाराने जोरात वाचावे: या विभागात मी तुम्हाला युटीआय खात्यात बचत करण्याबाबत तुमची मते जाणून घेणार आहोत.				
E2.0 ई२.०	Do you plan to adopt the UTI product? तुम्ही हे UTI उत्पादन घेण्याचे ठरवित आहात काय?	Yes होय	1 १	
		No नाही	2 २	→Skip to E2.2 ई२.२ वर जावे
		Not Applicable	-666	→Skip to E3.0
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	→Skip to E2.2
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	ई२.२ वर जावे
E2.1 ई२.१	Why have you not adopted the product yet? तुम्ही हे उत्पादन आजपर्यंत का घेतलेले नाही? Multiple options allowed	Insufficient cash flow अपुरा रोखे प्रवाह	1 १	
		Agent discouraged एजंट हताश आहे	2 २	
		Branch closed शाखा बंद झालेली आहे	3 ३	
		Poor reviews from peers मित्रांचे वाईट मत	4 ४	
		Lack of Information माहितीचा अभाव	5 ५	
		Spousal Control पती / पत्नीचे नियंत्रण	6	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

E2.2 ई२.२	What are the weaknesses of the product? Rank them in order या उत्पादनाचे अशक्त बाबी काय आहेत? त्यांचा क्रम ठरवा. <i>Interviewer Flag: Explain that they are supposed to start with the feature that seems most undesirable</i> मुलाखतकारासाठी सूचना: सर्वात कमी अवांछित पर्यायापासून सुरुवात करवावी.				
		None वाही नाही	3		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		
E2.3 ई२.३	What are the strengths of the product? या उत्पादनाची प्रमुख वैशिष्टे काय आहेत?				
		None वाही नाही	3		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		
E2.4 ई२.४	If the agent brought you the forms, would you start the UTI pension scheme account? जर एजंट तुमच्या घरी फॉर्म घेऊन आला तर तुम्ही खाते चालू कराल का ?	Yes होय	1 १	→Skip to E2.7 ई२.७ वर जावे	
		No नाही	2 २		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		
E2.5 ई२.५	How much would you like to deposit every time after you started it? हे खाते सुरु केल्यानंतर यामध्ये प्रत्येकवेळी किती रक्कम बचत करणे पसंत कराल ?	[]			
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		
E2.6 ई२.६	How frequently would you like to save in this account? या खात्यामध्ये तुम्ही केव्हा केव्हा बचत करणे पसंत कराल ?	Monthly मासिक	1 १		
		Weekly आठवडी	2 २		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८		
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		
E2.7 ई२.७	Do you know of any friends or family who has adopted this product? ही योजना सुरु केली आहे अशा मित्रांना किंवा नातेवाईकांना तुम्ही ओळखता काय ?	Yes होय	1 १	→Skip to E3.0	
		No नाही	2 २		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		

--	--	--	--	--

E2.8 ई२.८	What are their names? त्यांची नावे काय आहेत?	NA लागू नाही	-666 -६६६	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
	Name of Friend मित्राचे नाव	Name of Friend's Spouse मित्राच्या बायकोचे (किंवा नवरा यांचे) नाव		
1 १				
2 २				
3 ३				
4 ४				
5 ५				

--	--	--	--	--

SECTION E (Part III): RISK PREFERENCES			
विभाग ई (भाग ३): जोखीम पसंती			
Interviewer Read Aloud: I will now give you a set of choices; you will have to select the option that you find most favorable. Please pay close attention.			
मुलाखतकाराने जोराने वाचावे: मी तुम्हाला काही पर्यायांचा संच देणार आहे; तुम्हाला सर्वोत्कृष्ट वाटणारा पर्याय तुम्हाला निवडायचा आहे. कृपया जाणीवपूर्वक लक्ष द्यावे.			
E3.0 ई3.0	Select one option कोणताही एक पर्याय निवडा चित (हेड) (छापा) पट (टेल) (काट)	If head comes then you will get Rs. 50 if tail comes you will get Rs. 50 छप्पा आला तर 50 रुपये मिळतील व काटा आला तर 50 रुपये मिळतील	1 १
		If head comes then you will get Rs. 80 if tail comes you will get Rs. 40 छप्पा आला तर 80 रुपये मिळतील व काटा आला तर 40 रुपये मिळतील	2 २
		If head comes then you will get Rs. 110 if tail comes you will get Rs. 30 छप्पा आला तर 110 रुपये मिळतील व काटा आला तर 30 रुपये मिळतील	3 ३
		If head comes then you will get Rs. 140 if tail comes you will get Rs. 20 छप्पा आला तर 140 रुपये मिळतील व काटा आला तर 20 रुपये मिळतील	4 ४
		If head comes then you will get Rs. 170 if tail comes you will get Rs. 10 छप्पा आला तर 170 मिळतील रुपये व काटा आला तर 10 रुपये मिळतील	5 ५
E3.1 ई3.१	Select one option कोणताही एक पर्याय निवडा	If head comes then you will 0 and if it comes tail you will have to give 0 छप्पा आला तर आम्ही 0 रुपये देऊ व काटा आला तर तुम्हाला 0 रुपये द्यावे लागतील	1 १
		If head comes then you will 300 and if it comes tail you will have to give 100 छप्पा आला तर आम्ही 300 रुपये देऊ व काटा आला तर तुम्हाला 100 रुपये द्यावे लागतील	2 २
		If head comes then you will 600 and if it comes tail you will have to give 200 छप्पा आला तर आम्ही 600 रुपये देऊ व काटा आला तर तुम्हाला २00 रुपये द्यावे लागतील	3 ३
		If head comes then you will 900 and if it comes tail you will have to give 300 छप्पा आला तर आम्ही 900 रुपये देऊ व काटा आला तर तुम्हाला 300 रुपये द्यावे लागतील	4 ४
		If head comes then you will 1200 and if it comes tail you will have to give 400 छप्पा आला तर आम्ही 1200 रुपये देऊ व काटा आला तर तुम्हाला 400 रुपये द्यावे लागतील	5 ५

--	--	--	--	--

Section F (Part I): Saving Behavior : Grid Section				
विभाग एफ (भाग १): बचत वागणूक:				
Interviewer Read Aloud: In this section, I will ask you about your individual saving accounts.				
मुलाखतकाराने जोराने वाचावे: या विभागात, मी तुम्हाला तुमच्या व्यक्तीगत बचत खात्यांविषयी प्रश्न विचारणार आहे.				
F1.0 एफ १.०	Do you have an active account in your name? तुमच्या नावावर सध्या सुरळित असलेले खाते आहे काय? <i>Interviewer Flag: Explain to the respondent that they are not supposed to take into consideration accounts they use to repay loans.</i> <i>मुलाखतकारासाठी सूचना: उत्तरदात्यांना याबाबत कल्पना द्यावी की कर्जाची परतफेड करण्यासाठी वापरत असलेली खाते येथे विचारात घेऊ नये.</i> <i>Interviewer Define: Active account is an account in which they have transacted in the last 3months.</i> <i>मुलाखतकारानी व्याख्या करावी: सुरळित असलेले खाते म्हणजे असे खाते जे त्यांनी गेल्या ३ महिन्यांत वापरलेले आहे.</i>	Yes होय	1 १	→Skip to F1.7 एफ१.७ वर जावे
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
F1.1 एफ १.१	How many such accounts do you have? या प्रकारचे किती खाते तुमच्याकडे आहेत?	[] []		
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

F1.2 एफ १.२	What type of account is this? हे खाते कोणत्या प्रकारचे आहे? [ENTER GRID]	Pigmy पिग्मि	1 १	
		RD आवर्ती जमा (आरडी)	2 २	
		Savings बचत	3 ३	
		FD मुदत ठेव	4 ४	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

	Savings (1) बचत (१)	Savings (2) बचत (२)	Savings (3) बचत (३)	Savings (4) बचत (४)	Savings (5) बचत (५)	Savings (6) बचत (६)
F 1.2 एफ १.२	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	2
	3	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4	4
	-777	-777	-777	-777	-777	-777
	-888	-888	-888	-888	-888	-888
	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	-999	-999	-999	-999	-999	-999

--	--	--	--	--

F1.3 एफ १.४	What was the objective/ intention of starting this account? हे खाते उघडण्यासाठी काय हेतू होता? (Single option to be recorded) (फक्त एकच पर्याय नोंदवावा)	Buying Car (vehicle) कार विकत घेणे (वाहन)	1 १	
		New house building/purchase नवीन घर बांधणे / विकत घेणे	2 २	
		Renovations of house घराचे नूतनीकरण	3 ३	
		Agriculture or other land purchase शेती किंवा इतर जमीन विकत घेणे	4 ४	
		Agriculture शेती	5 ५	
		Children education मुलांचे शिक्षण	6 ६	
		Children wedding मुलांचे लग्ने	7 ७	
		Children other expenses मुलांचे इतर खर्च	8 ८	
		New business नवा व्यवसाय	9 ९	
		Business stock व्यापारासाठीचा साठा	10 १०	
		Business asset व्यापाराची मालमत्ता	11 ११	
		Durable goods टिकाऊ सामान	12 १२	
		Consumption/daily goods वापर / रोजच्या गरजांच्या वस्तु	13 १३	
		Gold/jewelry purchase सोने / दागिणे विकत घेणे	14 १४	
		Emergency needs आकस्मिक गरजा	15 १५	
		Own Wedding स्वतःचे लग्न	16 १६	
		For household medical emergency घरगुती वैद्यकीय आकस्मिक गरजांसाठी	17 १७	
		Other ceremonies इतर समारोह	18 १८	
		Festivals सण	19 १९	
		For my own future स्वतःचे भवितव्यासाठी	20 २०	
		To resist temptation प्रलोभन टाळण्यासाठी	21 २१	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

	Savings (1) बचत (१)	Savings (2) बचत (२)	Savings (3) बचत (३)	Savings (4) बचत (४)	Savings (5) बचत (५)	Savings (6) बचत (६)
F 1.3 एफ १.३	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	2
	3	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5
	6	6	6	6	6	6
	7	7	7	7	7	7
	8	8	8	8	8	8
	9	9	9	9	9	9
	10	10	10	10	10	10
	11	11	11	11	11	11
	12	12	12	12	12	12
	13	13	13	13	13	13
	14	14	14	14	14	14
	15	15	15	15	15	15
	16	16	16	16	16	16
	17	17	17	17	17	17
	18	18	18	18	18	18
	19	19	19	19	19	19
	20	20	20	20	20	20
	21	21	21	21	21	21
	-777	-777	-777	-777	-777	-777
	-888	-888	-888	-888	-888	-888
	-----	-----	-----	-----	-----	-----
	-999	-999	-999	-999	-999	-999

--	--	--	--	--

F1.4 एफ१.४	What do you use this account for? या खात्याचा वापर तुम्ही कश्यासाठी करता? (Multiple options allowed) (अनेक पर्याय वापरू शकता)	Buying Car (vehicle) कार विकत घेणे (वाहन)	1 १	
		New house building/purchase नवीन घर बांधणे / विकत घेणे	2 २	
		Renovations of house घराचे नूतनीकरण	3 ३	
		Agriculture or other land purchase शेती किंवा इतर जमीन विकत घेणे	4 ४	
		Agriculture शेती	5 ५	
		Children education मुलांचे शिक्षण	6 ६	
		Children wedding मुलांचे लग्ने	7 ७	
		Children other expenses मुलांचे इतर खर्च	8 ८	
		New business नवा व्यवसाय	9 ९	
		Business stock व्यापारासाठीचा साठा	10 १०	
		Business asset व्यापाराची मालमत्ता	11 ११	
		Durable goods टिकाऊ सामान	12 १२	
		Consumption/daily goods वापर / रोजच्या गरजांच्या वस्तु	13 १३	
		Gold/jewelry purchase सोने / दागिणे विकत घेणे	14 १४	
		Emergency needs आकस्मिक गरजा	15 १५	
		Own Wedding स्वतःचे लग्न	16 १६	
		For repayment of loans (for house) (घराच्या) कर्जाच्या परतफेडीसाठी	17 १७	
		For repayment of loans (for business) (व्यावसायिक) कर्जाच्या परतफेडीसाठी	18 १८	
		For household medical emergency घरगुती वैद्यकीय आकस्मिक गरजांसाठी	19 १९	
		Other ceremonies इतर समारोह	20 २०	
		Festivals सण	21 २१	
		For my own future स्वतःचे भवितव्यासाठी	22 २२	
		To resist temptation प्रलोभन टाळण्यासाठी	23 २३	
		Have not used it yet आजपर्यंत वापर केलेला नाही	24 २४	→Skip to F1.6 एफ१.६वर जावे
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

--	--	--	--	--

F1.5 एफ१.५	How many times did you withdraw money from this account in the last 6 months? गेल्या ६ महिन्यांत तुम्ही या खात्यातून किती वेळा पैसे काढलेले आहेत?	[][]	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
F1.6 एफ१.६	Do you have any other accounts? तुमच्याकडे इतर खाते आहेत काय? (EXIT GRID) (ग्रीड मधून बाहेर पडा)	Yes होय	1 १ → F1.2 → एफ१.२
		No नाही	2 २

	Savings (1) बचत (१)	Savings (2) बचत (२)	Savings (3) बचत (३)	Savings (4) बचत (४)	Savings (5) बचत (५)	Savings (6) बचत (६)
F1.4 एफ १.४	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	2
	3	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5
	6	6	6	6	6	6
	7	7	7	7	7	7
	8	8	8	8	8	8
	9	9	9	9	9	9
	10	10	10	10	10	10
	11	11	11	11	11	11
	12	12	12	12	12	12
	13	13	13	13	13	13
	14	14	14	14	14	14
	15	15	15	15	15	15
	16	16	16	16	16	16
	17	17	17	17	17	17
	18	18	18	18	18	18
	19	19	19	19	19	19
	20	20	20	20	20	20
	21	21	21	21	21	21
	22	22	22	22	22	22
	23	23	23	23	23	23
	24	24	24	24	24	24
	-777	-777	-777	-777	-777	-777
	-888	-888	-888	-888	-888	-888
	-999	-999	-999	-999	-999	-999
F1.5 एफ १.५	[][] -777 -999	[][] -777 -999	[][] -777 -999	[][] -777 -999	[][] -777 -999	[][] -777 -999
F1.6 एफ १.६	1→F1.2 2	1→F1.2 2	1→F1.2 2	1→F1.2 2	1→F1.2 2	1→F1.2 2

--	--	--	--	--

F1.7 एफ१.७	Do you save at home? तुम्ही घरी बचत करता काय?	Yes होय	1 १	→Skip to F2.0 एफ२.० वर जावे
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	

F1.8 एफ१.८	What was the objective/ intention of starting this saving? ही बचत सुरु करण्यासाठी तुमचा काय हेतू होता? (Single option to be recorded) (फक्त एकच पर्याय नोंदवावा)	Buying Car (vehicle) कार विकत घेणे (वाहन)	1 १
		New house building/purchase नवीन घर बांधणे / विकत घेणे	2 २
		Renovations of house घराचे नूतनीकरण	3 ३
		Agriculture or other land purchase शेती किंवा इतर जमीन विकत घेणे	4 ४
		Agriculture शेती	5 ५
		Children education मुलांचे शिक्षण	6 ६
		Children wedding मुलांचे लग्ने	7 ७
		Children other expenses मुलांचे इतर खर्च	8 ८
		New business नवा व्यवसाय	9 ९
		Business stock व्यापारासाठीचा साठा	10 १०
		Business asset व्यापाराची मालमत्ता	11 ११
		Durable goods टिकाऊ सामान	12 १२
		Consumption/daily goods वापर / रोजच्या गरजांच्या वस्तु	13 १३
		Gold/jewelry purchase सोने / दागिणे विकत घेणे	14 १४
		Emergency needs आकस्मिक गरजा	15 १५
		Own Wedding स्वतःचे लग्न	16 १६
		For repayment of loans (for house) (घराच्या) कर्जाच्या परतफेडीसाठी	17 १७
		For repayment of loans (for business) (व्यावसायिक) कर्जाच्या परतफेडीसाठी	18 १८
		For household medical emergency घरगुती वैद्यकीय आकस्मिक गरजांसाठी	19 १९
		Other ceremonies इतर समारोह	20 २०
		Festivals सण	21 २१
		For my own future स्वतःच्या भवितव्यासाठी	22 २२
		Flexibility of funds फंडची लवचिकता	23 २३
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
		Don't Know	-999

--	--	--	--	--

F1.9 एफ१.९	What do you use this saving for? या बचतीचा वापर तुम्ही कशासाठी केल? (Multiple options allowed) (अनेक पर्याय निवडता येतील)	Buying Car (vehicle) कार विकत घेणे (वाहन)	1 १
		New house building/purchase नवीन घर बांधणे / विकत घेणे	2 २
		Renovations of house घराचे नूतनीकरण	3 ३
		Agriculture or other land purchase शेती किंवा इतर जमीन विकत घेणे	4 ४
		Agriculture शेती	5 ५
		Children education मुलांचे शिक्षण	6 ६
		Children wedding मुलांचे लग्ने	7 ७
		Children other expenses मुलांचे इतर खर्चे	8 ८
		New business नवा व्यवसाय	9 ९
		Business stock व्यापारासाठीचा साठा	10 १०
		Business asset व्यापाराची मालमत्ता	11 ११
		Durable goods टिकाऊ सामान	12 १२
		Consumption/daily goods वापर / रोजच्या गरजांच्या वस्तु	13 १३
		Gold/jewellery purchase सोने / दागिणे विकत घेणे	14 १४
		Emergency needs आकस्मिक गरजा	15 १५
		Own Wedding स्वतःचे लग्न	16 १६
		For repayment of loans (for house) (घराच्या) कर्जाच्या परतफेडीसाठी	17 १७
		For repayment of loans (for business) (व्यावसायिक) कर्जाच्या परतफेडीसाठी	18 १८
		For household medical emergency घरगुती वैद्यकीय आकस्मिक गरजांसाठी	19 १९
		Other ceremonies इतर समारोह	20 २०
		Festivals सण	21 २१
		For my own future स्वतःच्या भवितव्यासाठी	22 २२
		Have not used it yet आजपर्यंत वापर केलेला नाही	24 २४
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

--	--	--	--	--

F1.10 एफ१.१०	Do you know that you could have earned an interest on this, if you had deposited the amount in a bank? जर तुम्ही रक्कम बँकेत ठेवली असती तर तुम्हाला त्यावर व्याज मिळाले असते हे तुम्हाला माहित आहे काय?	Yes होय	1 १	→Skip to F1.12 एफ१.१२ वर जावे
		No नाही	2 २	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९	
F1.11 एफ१.११	Why do you still save at home? तुम्ही आताही घरी बचत करता काय? (Multiple options allowed) (अनेक पर्याय निवडता येतील)	Flexibility लवचिकता	1 १	
		Spousal Control जोडीदाराचे नियंत्रण	2 २	
		Independent Spending Decisions स्वतंत्र खर्चाचे निर्णय	3 ३	
		Emergencies आणीबाणी	4 ४	
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७	
		Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८	
		Don't Know	-999 -९९९	
F1.12 एफ१.१२	Are you more tempted to spend this amount? ही रक्कम खर्च करण्याचा मोह तुम्हाला सुटतो काय?	Yes होय	1 १	
		No नाही	2 २	

SECTION F (Part II):TIME PREFERENCE Part-I				
विभाग एफ (भाग २): वेळेची पसंती भाग-१				
Interviewer Read Aloud: I will ask you a few questions regarding your preferences. Please pay close attention and try to answer these to the best of your ability.				
मुलाखतकाराने जोराने वाचावे: मी तुमच्या पसंतीबाबत काही प्रश्न विचारणार आहे. कृपया जाणीवपूर्वक लक्ष द्यावे आणि तुमच्या सर्वोत्तम क्षमतेनुसार उत्तरे द्यावी.				
	Instances घटना	one year from today (1) आजपासून एका वर्षानंतर (१)	one year + one week from today (2) आजपासून एका वर्ष + एक आठवड्यानंतर (२)	
F2.0 एफ२.०	SUPPOSE If you had a choice between Rs. 100 one year from today and Rs. 110 one year + one week from today, which would you choose? समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात तुम्हाला आजपासून एका वर्षानंतर १०० रुपये मिळतील आणि दुसऱ्या पर्यायात तुम्हाला आजपासून एका वर्ष + एक आठवड्यानंतर ११० रुपये मिळतील, तुम्ही कशाची निवड कराल?			Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९

--	--	--	--	--

F2.1 एफ२.१	<p>SUPPOSE If you had a choice between Rs. 100 one year from today and Rs. 120 one year + one week from today, which would you choose?</p> <p>समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात तुम्हाला आजपासून एका वर्षानंतर १०० रुपये मिळतील आणि दुसऱ्या पर्यायात तुम्हाला आजपासून एका वर्ष + एक आठवड्यानंतर १२० रुपये मिळतील, तुम्ही कशाची निवड कराल?</p>			<p>Refuse to Answer.....-777</p> <p>उत्तर देत नाही -७७७</p> <p>Don't Know.....-999</p> <p>माहित नाही -९९९</p>
F2.2 एफ२.२	<p>SUPPOSE If you had a choice between Rs. 100 one year from today and Rs. 130 one year + one week from today, which would you choose?</p> <p>समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात तुम्हाला आजपासून एका वर्षानंतर १०० रुपये मिळतील आणि दुसऱ्या पर्यायात तुम्हाला आजपासून एका वर्ष + एक आठवड्यानंतर १३० रुपये मिळतील, तुम्ही कशाची निवड कराल?</p>			<p>Refuse to Answer.....-777</p> <p>उत्तर देत नाही -७७७</p> <p>Don't Know.....-999</p> <p>माहित नाही -९९९</p>
F2.3 एफ२. ३	<p>Suppose if you had a choice between Rs. 100 one year from today and Rs. 140 one year + one week from today, which would you choose?</p> <p>समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात तुम्हाला आजपासून एका वर्षानंतर १०० रुपये मिळतील आणि दुसऱ्या पर्यायात तुम्हाला आजपासून एका वर्ष + एक आठवड्यानंतर १४० रुपये मिळणार. तुम्ही कोणता पर्याय निवडाल</p>			<p>Refuse to Answer.....-777</p> <p>उत्तर देत नाही -७७७</p> <p>Don't Know.....-999</p> <p>माहित नाही -९९९</p>

--	--	--	--	--

F2.4 एफ२.४	<p>SUPPOSE If you had a choice between Rs. 100 one year from today and Rs. 150 one year + one week from today, which would you choose?</p> <p>समजा तुमच्याकडे दोन पर्याय आहेत. एकात तुम्हाला आजपासून एका वर्षानंतर १०० रुपये मिळतील आणि दुसऱ्या पर्यायात तुम्हाला आजपासून एका वर्ष + एक आठवड्यानंतर १५० रुपये मिळतील, तुम्ही कशाची निवड कराल?</p>			<p>Refuse to Answer.....-777</p> <p>उत्तर देत नाही -७७७</p> <p>Don't Know.....-999</p> <p>माहित नाही -९९९</p>
---------------	---	--	--	--

F2.5 The reason behind your choices is extremely important for this study. Kindly explain why you chose these options? (Refuse to Answer.....-777 Don't Know.....-999)

सी२.५ तुम्ही जे पर्याय निवडता त्यासाठीची कारणे या अभ्यासासाठी फार महत्वाची आहेत. तुम्ही हे पर्याय का निवडले त्यामागची कारणे कृपया नमूद करावी. (उत्तर देत नाही -७७७ माहित नाही -९९९)

Section G: Future Horizons/Aspirations

विभाग जी: भविष्यातील आकांक्षा / ज्ञान

G.1 जी.१	How long do you aspire to earn a living? तुमची अजून किती काळापर्यंत पैसे कमवण्याची ईच्छा आहे ?	[] [] Years [] [] वर्षे	
		Not Applicable लागू नाही	-666 -६६६
		Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
		Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

--	--	--	--	--

Section H: Mental Accounting & Behavior विभाग एच: मानसिक हिशेब आणि वागणूक		
<p>H1.0 Suppose your monthly income increases by Rs. 100 from the next month for the next one year, how would you divide the amount amongst the following:</p> <p>एच १.० समजा तुमचे उत्पन्न पुढील महिन्यापासून येणार्या एका वर्षासाठी १०० रुपयांनी वाढते, तर तुम्ही त्या रकमेची विभागणी कशी कराल:</p> <p><i>Interviewer Flag: Read out the following accounts</i></p> <p>मुलाखतकारासाठी सूचना: खालील खाती वाचून दाखवा</p>		
Account खाते	Amount रक्कम	
Savings बचत		Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
Consumption वापर		Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
<u>Investments: गुंतवणूक</u> Durable Goods टिकाऊ सामान Business Inventory & Expansion व्यापाराचा साठा आणि विस्तार House, Land Purchase घर, जमीन विकत घेणे		Not Applicable -666 Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
<p>H1.1 Suppose you receive a one time yearly bonus of Rs.1200, how would you divide the amount amongst the following:</p> <p>एच १.१ समजा तुम्हाला एकमुश्त १२०० रुपये वार्षिक बोनस मिळाला, तर तुम्ही त्याची विभागणी खालीलसाठी कश्या प्रकारे कराल.</p> <p><i>Interviewer Flag: Read out the following accounts</i></p> <p>मुलाखतदारासाठी सूचना: खालील खाती वाचून दाखवा</p>		
Account खाते	Amount रक्कम	
Savings बचत		Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
Consumption वापर		Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
<u>Investments: गुंतवणूक</u> Durable Goods टिकाऊ सामान Business Inventory & Expansion व्यापाराचा साठा आणि विस्तार House, Land Purchase घर, जमीन विकत घेणे		Not Applicable -666 Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९

--	--	--	--	--

H1.2 Suppose your income increases by Rs. 100 from the next month and it was compulsory to save all of it. How much would you put into each account?

Interviewer Flag: Read out the following accounts

एच १.२ समजा तुमचे उत्पन्न पुढील महिन्यापासून १०० रुपयांनी वाढते, आणि तुम्हाला त्याची बचत करणे अनिवार्य होते. तर तुम्ही खालील खात्यांत त्याची विभागणी कशी कराल?

मुलाखतकारासाठी सूचना: खालील खाती वाचून दाखवा

Account खाते	Amount रक्कम	
<u>Assets</u> मालमत्ता		Not Applicable.....-666
Business व्यवसाय		Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
Household घरगुती		
For your own future स्वतःच्या भविष्यासाठी		Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
New Business नवीन व्यवसाय		Not Applicable -666 Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
Children's future मुलांच्या भवितव्यासाठी		Not Applicable -666 Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
Unforeseen circumstances कल्पना न केलेल्या घटना		Refuse to Answer.....-777 उत्तर देत नाही -७७७ Don't Know.....-999 माहित नाही -९९९
H1.3 Do you ever feel tempted to spend money wrongly? एच १.३ तुम्हाला कधी पैसा चुकीच्या मार्गाने खर्च करण्याचा मोह होतो काय?	Yes होय	1 १
	No नाही	2 २
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
		→Skip to H1.51 →एच १.५१ वर जावे
H1.4 What measures do you take to avoid this temptation? एच १.४ तसा मोह टाळण्यासाठी तुम्ही काय उपाय करता?		
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

--	--	--	--	--

<p>H1.51 Do you make a budget to keep a track of your spending in the household?</p> <p>एच१.५१: घरगुती खर्चावर नियंत्रण ठेवण्यासाठी तुम्ही अंदाजपत्रक तयार करता काय?</p> <p>Interviewer Flag: Define budget- A budget is used to decide what share of your income will be used for spending, saving and paying bills</p> <p>मुलाखतकारासाठी सूचना: अंदाजपत्रकाची व्याख्या द्यावी:आपल्या उत्पन्नाचा किती वाटा खर्चासाठी, बचतीसाठी आणि देयके भरण्यासाठी अंदाजपत्रकाचा वापर होतो.</p>	Yes होय	1 १	<p>→Skip to H1.53 →एच १.५३ वर जावे</p>	
	No नाही	2 २		
	NA लागू नाही	-666 -६६६		
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		
<p>H1.52 Do you manage to follow your budget?</p> <p>एच१.५२ अंदाजपत्रकाचे पालन करणे तुम्हाला शक्य होते काय?</p> <p>Interviewer Flag: Read out all the options</p>	Always नेहमीच	1 १		
	Mostly साधारणपणे	2 २		
	Sometimes कधीकधी	3 ३		
	Never कधीच नाही	4 ४		
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		
<p>H1.53 Do you make a budget to keep a track of your spending in the business?</p> <p>एच१.५३ व्यवसायातील खर्चावर नियंत्रण ठेवण्यासाठी तुम्ही अंदाजपत्रक तयार करता काय?</p> <p>Interviewer Flag: Define budget- A budget is used to decide what share of your income will be used for spending, saving and paying bills</p> <p>मुलाखतकारासाठी सूचना: अंदाजपत्रकाची व्याख्या द्यावी:आपल्या उत्पन्नाचा किती वाटा खर्चासाठी, बचतीसाठी आणि देयके भरण्यासाठी अंदाजपत्रकाचा वापर होतो.</p>	Yes होय	1 १	<p>→Skip to H1.55 →एच १.५५ वर जावे</p>	
	No नाही	2 २		
	NA लागू नाही	-666 -६६६		
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		
<p>H1.54 Do you manage to follow your budget?</p> <p>एच१.५४ तुम्ही तुमच्या अंदाजपत्रकाचे पालन कश्या प्रकारे करता?</p>	Always नेहमीच	1 १		
	Mostly साधारणपणे	2 २		
	Sometimes कधीकधी	3 ३		
	Never कधीच नाही	4 ४		
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७		
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९		

--	--	--	--	--

H1.55 Do you keep a written account of your household expenses? एच१.५५ तुम्ही तुमच्या घरगुती खर्चाचा लेखी हिशेब ठेवता काय?	Yes होय	1 १
	No नाही	2 २
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
H1.56 Do you keep a written account of your business expenses? एच१.५६ तुम्ही तुमच्या व्यवसायाच्या खर्चाचा लेखी हिशेब ठेवता काय?	Yes होय	1 १
	No नाही	2 २
	NA लागू नाही	-666 -६६६
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

Section I: Financial Literacy & Numeracy विभाग आय: आर्थिक साक्षरता आणि संख्याविषयक माहिती <i>Interviewer Read Aloud: I will ask you a few simple questions. Please pay close attention and try to answer them to the best of your ability. (Do not allow the respondent to take help from any of the household members, if present)</i> मुलाखतकाराने जोरात वाचावे: मी तुम्हाला काही सोपे प्रश्न विचारणार आहे. कृपया लक्ष द्यावे आणि तुमच्या सर्वोत्तम क्षमतेनुसार या प्रश्नांची उत्तरे द्यावी. (उत्तरदात्याला प्रश्नांची उत्तरे देण्यासाठी घरातील इतर सदस्यांची मदत घेण्याची मुभा देऊ नका, तेथे ते तसे हजर असल्यास)		
I.1 Ram had Rs.1000 that he had to equally divide amongst his 5 children. How much does each child receive? आय.१- रामकडे रुपये १००० आहेत आणि ते त्याला ५ मुलांमध्ये समान वाटायचे आहे. तर प्रत्येक मुलाला किती वाटा मिळेल.	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
I.2 Suppose you need to borrow Rs. 5,000. Two people offer you a loan. One loan requires you pay back Rs. 6,000 in one month. The second loan also requires you pay back in one month, Rs. 5,000 plus 10 percent interest. Which loan would you prefer? आय.२- समजा तुम्हाला रुपये ५००० उसणे घ्यावयाचे आहे. दोन लोकांनी तुम्हाला कर्ज देऊ केले. रुपये ६००० एका महिन्यात परतफेड करावी अशे त्यापैकी एकाची मागणी आहे. दुसरा सुद्धा एका महिन्यात रुपये ५००० अधिक १० टक्के परतफेड मागतो आहे. तुम्ही कर्जासाठी कोणता पर्याय निवडाल?	Rs. 6,000 in one month रुपये ६००० एका महिन्यात	1 १
	Rs. 5,000 + 10% interest रुपये ५००० + १० टक्के व्याज	2 २
	Others Specify इतर नमूदकरा	-888 -८८८
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

--	--	--	--	--

<p>I.3 Suppose you want to buy a TV set priced at Rs. 10,000. You saw the exactly same model in two shops. One shop offered a discount of Rs. 1500, while the other offered a 10% discount. Which would be a better bargain?</p> <p>आय.३- समजा तुम्हाला रुपये १०००० किमतीचा टिव्ही संच घ्यावयाचा आहे. तुम्हाला हवा असलेलाच संच तुम्ही दोन दुकानांत बघितलाय. एका दुकानदार तुम्हाला रुपये १५०० सूट देण्याचे मान्य केले, तर दुसरा दुकानदार १० टक्के सूट देण्यासाठी तयार झाला. यापैकीचा कोणता पर्याय फायदयाचा असेल?</p>	The shop that offers a Rs 1500 discount १५०० रुपये सुट देणारे दुकान	1 १
	The shop that offers 10% discount १० टक्के सुट देणारे दुकान	2 २
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

<p>I.4 Ravi decides to save Rs.1000 in an account that provides him 10% simple interest. While Kiran decides to save Rs.1000 in an account that provides 10% compound interest. Who do you think is making a better decision?</p> <p>आय.४- जे खाते १० टक्के सरळ व्याज देते अश्या खात्यात रुपये १००० बचत करण्याचा निर्णय रवि घेतो. परंतु ज्या खात्यात १० टक्के चक्रवाढ व्याज मिळते त्या खात्यात रुपये १००० बचत करण्याचा निर्णय किरण घेते.तुमच्या मते कुणाचा निर्णय अधिक योग्य आहे?</p>	Ravi रवि	1 १
	Kiran किरण	2 २
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९
<p>I.5 Naresh earns Rs.3000 per month. He wants to purchase a bike, priced at Rs. 20,000, after five years. If Naresh comes to you for advice, what will you suggest – should he take a loan or should he save for 5 years or a combination of both?</p> <p>आय.५- नरेश दरमहा रुपये ३००० कमावितो. पाच वर्षांनंतर त्याला रुपये २०००० किमतीची मोटारसायकल विकत घ्यावयाची आहे. मार्गदर्शन प्राप्त करण्यासाठी जर नरेश तुमच्याकडे आल्यास तुम्ही काय सल्ला द्याल – त्यानी कर्ज घ्यावे किंवा त्यानी पाच वर्षे बचत करावी किंवा दोन्ही उपाय करावे.</p>	Should take a loan कर्ज घेणार	1 १
	RECORD REASON: कारण नोंदवा:	
	Should save up बचत करणार	2 २
	RECORD REASON: कारण नोंदवा:	
	A combination of both दोन्हीचा वापर करावा	3 ३
	RECORD REASON: कारण नोंदवा:	
	Others Specify इतर नमूद करा	-888 -८८८
	Refuse to Answer उत्तर देत नाही	-777 -७७७
	Don't Know माहित नाही	-999 -९९९

Unique Client ID

--	--	--	--	--

First Visit		
J1.0 DD	MM	YYYY
दिवस	महिना	वर्ष
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
J1.1 TIME IN:		J1.2Time out :
सुरुवातीची वेळ:		संपविण्याची वेळ:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Second Visit		
K1.0 DD	MM	YYYY
दिवस	महिना	वर्ष
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
K1.1 TIME IN:		K1.2Time out :
सुरुवातीची वेळ:		संपविण्याची वेळ:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Third Visit		
L1.0 DD	MM	YYYY
दिवस	महिना	वर्ष
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
L1.1 TIME IN:		L1.2Time out :
सुरुवातीची वेळ:		संपविण्याची वेळ:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

--	--	--	--	--

M1.0	मुलाखत देणाराच्या आकलनशक्तीची पातळी	उत्कृष्ट.....1 खूप चांगली.....2 चांगली.....3 बरी.....4 खराब.....5	
M1.1	मुलाखत देणाराच्या सहकार्याची पातळी	उत्कृष्ट.....1 खूप चांगली.....2 चांगली.....3 बरी.....4 खराब.....5	
M1.2	इतरांनी या व्यक्तीला मुलाखतीदरम्यान उत्तरे देण्यासाठी किती मदत केली?	मदत केली नाही.....1 एखाद्याने मदत केली.....2	
M1.4	एखादा विशिष्ट प्रश्न किंवा माहितीच्या दर्जाबद्दल काही टीका-टिप्पणी करायची आहे का?		
	<div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>		

Accompaniment, Spot Check & Back Check Comments
<i>Accompaniment 1:</i>
<i>Accompaniment 2:</i>
<i>Spot Check :</i>
<i>Back Check:</i>

--	--	--	--	--

SCRUTINIZER’S COMMENTS

फेरतपासणी करण्याचा चे शेर:

SCRUTINY 1:

SCRUTINY 2:

SCRUTINY 3:

--	--	--	--	--

SURVEY PARTICULARS & QUALITY CONTROL

सर्वेक्षण विवरण आणि गुणवत्ता नियंत्रण

Surveyor's signature after completion of survey जे१.० सर्वेक्षण संपल्यानंतर सर्वेक्षकाची सही						
<i>QUALITY CONTROL MEASURE</i> गुणवत्ता नियंत्रण उपाय	<i>Date</i> दिनांक	<i>Name</i> नाव	<i>ID</i> ओळख क्रमांक	<i>Designation</i> हुद्दा	<i>Sections</i> विभाग	<i>Signature</i> सही
Accompaniment 1 साथीदार १						
Accompaniment 2 साथीदार २						
Spot Check मौका तपासणी						
Scrutiny 1 फेरतपासणी १						
Scrutiny 2 फेरतपासणी २						
Scrutiny 3 फेरतपासणी ३						
Back Check परत तपासणी						
Special Check विशिष्ट तपासणी						
Does this module need to go back to the field? या विषय भागासाठी परत क्षेत्रावर जावे लागेल काय?						
Have all the mistakes been rectified after being sent to the field? क्षेत्रावर परत पाठविल्यानंतर सर्व चुका दुरुस्त करण्यात आल्यात काय?						
Data Entry 1 डाटा एन्ट्री १						
Data Entry 2 डाटा एन्ट्री २						